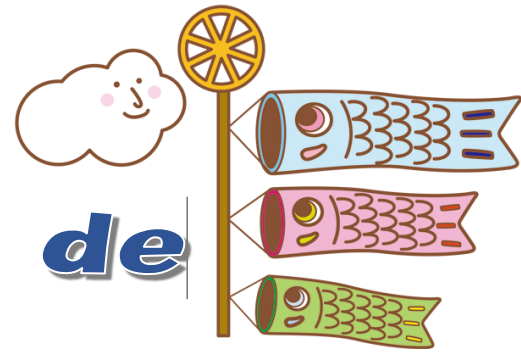


2022  
05



# Informativo de Kakamigahara

## Destques

- Workshop de convivência multi-cultural
- Ajuda para famílias monoparentais
- Exame de câncer de mama
- Exame de câncer de pulmão e tuberculose

## Setor de Cultura e Intercâmbio (Salão Internacional)

Atendimento segunda à sexta, 8:30 ~ 17:00  
(Atendimento em português 9:15 ~ 17:15)  
504-0912 Kakamigahara-shi Naka Sakura-machi 2-186  
Edifício Sangyo Bunka Center, 6F.  
Telefone 058-383-1417  
090-3557-3160  
Email [salon@kakamigahara.vrtc.net](mailto:salon@kakamigahara.vrtc.net)  
Website [www.kia1986.org](http://www.kia1986.org)  
Facebook [@kiakakamigahara](https://www.facebook.com/@kiakakamigahara)



\* Entre em contato com a KIA para receber este informativo em sua casa

## Atendimento fora de horário

納付相談

Imposto municipal		
Data	15 de maio	10, 13 e 16 de maio
Horário	9:00 ~ 13:00	17:15 ~ 20:00
Local	Zeimu-ka (Setor de imposto)	
Telefone	058-383-4773	

Seguro de saúde		
Data	15 de maio	5, 12 e 13 de maio
Horário	9:00 ~ 13:00	17:15 ~ 20:00
Local	Iryo Hoken-ka (Setor de seguro de saúde)	
Telefone	058-383-1112	

- Utilize a entrada nordeste da prefeitura.
- Durante os horários acima, ligaremos para aqueles que o pagamento não foi confirmado.
- Não haverá tradutor.

Consulte o setor responsável caso sua renda tenha sido reduzida devido a pandemia e esteja com dificuldade financeira.  
Caso seja declarado o estado de emergência, o atendimento noturno encerrará as 19:00.



# Exame médico infantil de Junho

幼児健康診断

## Local Sogo Fukushi Kaikan

Horário A partir de 13:00 (Verifique o horário ao fazer a reserva)

Faça a reserva Online através do código QR ou compareça diretamente no local de exame no dia do exame entre 8:30 e 12:50.

Caso não seja possível, ligue para o Kenko Kanri-ka entre 13:00 e 13:30.

Trazer Caderneta de saúde materno-infantil (*Boshi Kenko Techou*)

Questionário do exame de saúde devidamente preenchido

Pasta *Wakaba*

Toalha de banho.



<https://park.paa.jp/park2/>

[clinics/3330](https://park.paa.jp/park2/clinics/3330)

\* Entre em contato com o Kenko Kanri-ka caso não possa comparecer ao exame.

\* A duração do exame médico é de aproximadamente 2 horas.

## Exame de 4 meses

Data	Endereço (Região)	Nascimento da criança
6 (seg)	Naka, Kawashima, Sohara e Inaba	1~15 de janeiro
7 (ter)		16~31 de janeiro
8 (qua)	Unuma	Janeiro de 2022

## Exame de 11 meses

Data	Endereço (Região)	Nascimento da criança
23 (qui)	Naka, Kawashima, Sohara e Inaba	Julho de 2021
24 (sex)	Unuma	

## Exame de 1 ano e 6 meses

Data	Endereço (Região)	Nascimento da criança
13 (seg)	Naka, Kawashima, Sohara e Inaba	1~11 de novembro
14 (ter)		12~30 de novembro
15 (qua)	Unuma	Novembro de 2020

\* Compareça com os dentes bem escovados, teremos exame de dente.

\* Emitiremos uma ficha gratuita para aplicação de flúor

## Exame de 3 anos

Data	Endereço (Região)	Nascimento da criança
20 (seg)	Naka, Kawashima, Sohara e Inaba	1~17 de abril
21 (ter)		18~30 de abril
22 (qua)	Unuma	Abril de 2019

\* Trazer a enquete sobre visão/audição preenchida.

\* Trazer o recipiente de exame de urina

**Kenko Kanri-ka      058-383-1115**

# Workshop de convivência multi-cultural

多文化共生ワークショップ

Atualmente, estamos criando um plano para melhorar a convivência entre os cidadãos de Kakamigahara, assim tornando-a uma cidade melhor para todos.

Venha compartilhar suas idéias e dificuldades para podermos pensar numa solução.

\* Contaremos com tradutores de português, inglês e vietnamita, além de aparelho para tradução simultânea (Pocketalk).



Data e horário            22 de maio            13:30 ~ 15:30  
Local                        Sangyo Bunka Center 4F (Naka Sakura-machi 2-186)  
Inscrição (até 10 pessoas)



- Utilize o código a direita
- Envie um email para ([exchange@city.kakamigahara.gifu.jp](mailto:exchange@city.kakamigahara.gifu.jp)) informando nome e telefone dos participantes
- Ligue ou compareça diretamente ao Kanko Koryu-ka (KIA - Sangyo Bunka Center 6F)

Kanko Koryu-ka            058-383-1486

# Ajuda financeira às famílias monoparentais

すこやか手当金

Famílias monoparentais com crianças que ainda não concluíram o ensino fundamental (Chugakko) e com endereço registrado em Kakamigahara na data de 5 de maio receberão uma ajuda de ¥6000 por criança. A solicitação poderá ser feita até o dia 25 de maio.

**Kodomo Katei Shien-ka            058-383-7217**

# Imposto de automóveis

自動車税

Estaremos enviando os boletos para pagamento de imposto de automóveis. O pagamento deverá ser feito até o dia 31 de maio. Procure os locais abaixo para mais informações.

## Automóveis de pequeno porte (Kei Jidousha) e motos

Zeimu-ka (Prefeitura de Kakamigahara)            058-383-4703

## Automóveis de porte normal

Ken Jidousha Zeimu-sho            058-279-3781



# Exame de câncer

がん検診

## Exame de câncer de mama

As residentes de Kakamigahara com mais de 40 anos podem fazer o exame municipal de câncer de mama exceto nos seguintes casos:

- ◆ Tem a oportunidade de fazer o exame através da empresa.
- ◆ Está em tratamento ou observação de doença mamária.
- ◆ Já teve ou tem câncer de mama.
- ◆ Está grávida, amamentando ou estava amamentando dentro de um ano.
- ◆ Utiliza marca-passos.
- ◆ Fez cirurgia para aumentar os seios.
- ◆ Fez o exame de mamografia dentro de um ano ou fez o exame municipal de câncer de mama no ano passado.
- ◆ Aplicou a vacina contra o COVID-19 dentro de 6 semanas.



Data do exame           13 de junho de 2022 ~ 22 de março de 2023  
                                  Segundas, quartas e sextas feiras exceto feriados

Valor                       ¥1500 (Gratuito para aqueles que estão no Seikatsu Hogo)

Local                       Tokai Chuo Byoin

Inscrição                 Kenko Kanri-ka (13 de maio ~ 28 de fevereiro de 2023)

Consulte o Kenko Kanri-ka para mais informações.

## Exame de câncer de pulmão e tuberculose

Os residentes de Kakamigahara com mais de 40 anos no dia 31 de março de 2023 podem fazer o exame municipal de câncer de pulmão e tuberculose exceto nos seguintes casos:

- ◆ Está em tratamento ou observação de doenças pulmonares.
- ◆ Tem a oportunidade de fazer o exame através da empresa.
- ◆ Teve sangue misturado no catarro nos últimos 6 meses.
- ◆ Está ou tem a possibilidade de estar grávida.

Data do exame           13 de junho ~ 26 de dezembro de 2022  
                                  Segundas, quartas e sextas feiras exceto feriados

Valor                       40 ~ 64 anos    ¥1000 (Gratuito para aqueles que estão no Seikatsu Hogo)  
                                  65 anos ~       Gratuito

Local                       Tokai Chuo Byoin

Inscrição                 Kenko Kanri-ka (13 de maio ~ 30 de novembro de 2022)

Consulte o Kenko Kanri-ka para mais informações.

**Kenko Kanri-ka   058-383-1115**

